

Детальне повідомлення про конфіденційність, що набуває чинності 1 квітня 2023 року

(набуває чинності 1 квітня 2023 року)

Мета цього Повного повідомлення про конфіденційність (далі – "Повідомлення про конфіденційність") — надати вам докладну інформацію про те, як компанії групи SK Tour обробляють ваші особисті дані, коли ви користуєтеся нашим вебсайтом www.sk-tour.com (далі – "Вебсайт") чи мобільним додатком (зокрема використовуючи файли cookie) або коли ви здійснюєте бронювання (наприклад, інформація про ваше бронювання та маршрути поїздок). Повідомлення про конфіденційність допомагає вам краще зрозуміти, як ми використовуємо ваші особисті дані, і пояснює, як ми збираємо їх, для чого використовуємо та кому їх надаємо.

Контролер даних

Компанія SK Tour Hungary Ltd.(адреса: Laurus Offices, Kőér street 2/A,

Building B, H-1103, Budapest, Hungary (Угорщина)),**компанія SK Tour UA**

Limited(адреса: Харківське шосе, 201/203-2а, Ukraine

(Україна)),**компанія SK Tour Italy LLC**(адреса: Via Mauro Macchi, 8, 20124 Milano MI, Italy (Італія)) і **компанія SK Tour Malta**

Limited(адреса:

171 Old Bakery Street, Valletta 1455 VLT, Malta (Мальта)); далі – "**SK Tour**", "**ми**", "**наш**" або "**нас**". Кожна компанія SK Tour вважається окремим контролером даних, однак у деяких випадках компанії SK Tour діють як спільні контролери даних, як детально описано в розділі "Спільні контролери даних" цього Повідомлення про конфіденційність. Компанія SK Tour призначила групового фахівця з питань захисту даних, щоб забезпечити дотримання чинних законів щодо захисту даних.

Яка мета обробки даних?

Ми використовуємо ваші дані для досягнення цілей, що визначені нижче.

1) Робота Вебсайту та мобільного додатка. Обробка ваших даних необхідна для виконання положень пов'язаних Умов використання, які є договірною основою, і для постійної роботи Вебсайту або мобільного додатка.

2) Керування обліковим записом SK Tour. Нам потрібно обробляти ваші особисті дані, щоб створити та обслуговувати ваш обліковий запис SK, ідентифікувати вас як користувача й надавати вам доступ до послуг і функцій, які ми пропонуємо нашим зареєстрованим користувачам, а також керувати вашими кредитами SK для виконання Умов і положень облікового запису SK.

3) Надання послуг, бронювання рейсів, оплата та зв'язок із вами щодо вашого рейсу. Обробка ваших даних необхідна для виконання умов договору, керування вашим бронюванням та оплатою, виконання положень Загальних умов перевезення пасажирів і багажу. **Стосовно надання вам наших послуг ми маємо перелічені нижче додаткові цілі.**

- Перевезення пасажирів з особливими потребами (наприклад, безпека вагітних пасажирів)
- Підтвердження витрат недопущеної особи (ваучер на харчування, тариф рейсу, інші витрати)
- Надання компенсації за відмову в посадці
- Підготовка форми декларації про обмежену відповідальність
- Підготовка форми гарантування звільнення від відповідальності та відшкодування для супроводжувача пасажирів для дітей віком до 14 років
- Підготовка форми відмови від відповідальності для пасажирів
- Підготовка запису про імміграційне порушення
- Підготовка форми дорожнього перевезення пасажирів

4) Пропозиції послуг третіх сторін. Ми можемо обробляти ваші особисті дані на основі вашої згоди для пропонування вам послуг і продуктів третіх сторін.

Ці послуги третіх сторін включають:

- готелі;
- прокат автомобілів;
- страхування подорожі;
- паркування;
- трансфери з/до автовокзалу;
- кредитні картки SK.

Якщо ви використовуєте кредитну картку SK, перегляньте відповідне Повідомлення про конфіденційність спільних контролерів даних, щоб дізнатися, як ми ділимо наші обов'язки та ролі, що стосуються обробки ваших даних. В інших випадках ми не маємо контролю над послугами та продуктами, які ви можете придбати в третіх сторін, чи над тим, як ці треті сторони обробляють ваші особисті дані. Перегляньте повідомлення про конфіденційність відповідної третьої сторони, щоб дізнатися більше.

5) Маркетингові та інформаційні повідомлення й розсилки. Метою обробки ваших особистих даних у зв'язку з маркетинговими та інформаційними повідомленнями й розсилками є проведення опитувань щодо якості обслуговування клієнтів із метою аналітики, підвищення якості, розроблення послуг, покращення роботи вебсайту, вимірювання результатів наших рекламних кампаній або для розробки спеціальних послуг, які б відповідали вашим потребам, а також надсилання вам інформаційних повідомлень через вибраний вами канал зв'язку. **6) Безпека операцій і захист.** Ми можемо обробляти ваші особисті дані, щоб виконувати та підтримувати адміністративні завдання, здійснювати перевірку на шахрайство, складати звіти щодо безпеки, операцій та інші звіти, а також в інших пов'язаних із безпекою цілях.

7) Гарантоване дотримання законів і правових норм. Для дотримання обов'язкових положень чинного законодавства, як-от щодо обліку, виставлення рахунків, аудиту, захисту споживачів, імміграції чи охорони громадського здоров'я.

Для дотримання законів і правових норм ми можемо виконувати обробку даних для перелічених нижче додаткових цілей.

- Обробка ваших даних щодо застосування прав скаржника щодо захисту даних
- Обробка ваших даних під час пов'язаного з вами юридичного провадження
- Обробка ваших даних щодо застосування ваших прав споживача та забезпеченням дотримання пов'язаних законів про захист споживачів
- Обробка ваших даних у зв'язку із забезпеченням дотримання законів щодо обліку, бухгалтерської дисципліни, ведення бухгалтерської документації
- Обробка ваших даних у зв'язку із забезпеченням дотримання податкового законодавства, особливо щодо видачі та зберігання рахунків-фактур

8) Надання послуг підтримки клієнтів. Метою обробки ваших особистих даних є керування вашими запитаннями та запитамми до нас.

Дзвінки в нашу службу підтримки клієнтів записуються з метою захисту та можливості відтворення словесних зобов'язань, якщо ви даєте на це свою згоду, і можуть бути пов'язані з іншими даними щодо бронювань. Скарги, що надсилаються електронними засобами, звичайною або електронною поштою, також архівуються й можуть поєднуватися з іншими даними бронювання для роботи з потенційними скаргами в майбутньому.

Якщо нам потрібно буде використовувати ваші особисті дані для нової мети, не зазначеної в цьому Повідомленні про конфіденційність, перш ніж це робити, ми надішлемо вам оновлене повідомлення про конфіденційність із поясненням усіх умов, пов'язаних із новою діяльністю щодо обробки. За потреби ми можемо звернутися до вас за згодою, перш ніж розпочинати нову діяльність з обробки даних.

Які ваші особисті дані ми обробляємо?

Для описаних вище цілей ми обробляємо перелічені нижче категорії даних.

А. Дані Вебсайту й мобільного додатка, як-от: тип і версія вашого браузера, ваша операційна система, вебсайт, з якого ви перейшли на наш вебсайт (URL-адреса джерела), вебсторінки, які ви переглядаєте на нашому Вебсайті, дата й час доступу до нашого Вебсайту, адреса інтернет-протоколу (IP), дані про використання нашого мобільного додатка.

Б. Дані аналітики, як-от: облікові дані, переглянуті сторінки, завантажені документи.

В. Дані облікового запису SK, як-от: звернення, ваші прізвище, ім'я, дата народження, стать, номер мобільного телефону, електронна адреса, громадянство та баланс кредитів SK.

Г. Дані про запис імені пасажира (PNR), як-от: дата народження, стать, ім'я, громадянство та країна проживання пасажира, термін дії, номер, країна видачі та тип документа пасажира для виїзду за кордон, ім'я, громадянство та номер телефону клієнта.

Г. Дані пов'язані з наданням послуг, як-от: ім'я пасажира, його громадянство, стать, вікова група, номер і термін дії паспорта чи посвідчення особи державного зразка країн ЄС, код запиту на спеціальне обслуговування (SSR) для пасажирів, які надіслали запит на спеціальну допомогу чи обслуговування, надані послуги, номер

телефону, адреса електронної пошти, кредитна чи банківська картка або реквізити банківського рахунку, відомості про рейс, номер підтвердження, дата народження, дані документів для виїзду за кордон, пункт призначення, номер на бирці багажу, що досилається, опис та оголошена цінність багажу, номер на бирці багажу, код бронювання, підпис, номер скасованого/відкладеного рейсу, номер бронювання, номер нового рейсу, послуги, які ви придбали, і номер облікового запису SK.

Д. Дані звіту щодо отримання тілесних ушкоджень, як-от: ім'я пасажира, номер рейсу, місце нещасного випадку, номер паспорта, опис події, чи травмований пасажир, тип травми, чи прийняв пасажир звіт, підпис.

Е. Форма гарантування звільнення від відповідальності та відшкодування для дітей віком до 14 років, як-от: ім'я пасажира віком до 14 років, його дата народження, номер паспорта/посвідчення особи, адреса, громадянство, номер рейсу, що відбуває, дата рейсу, що відбуває, код бронювання, номер рейсу, що прибуває, дата рейсу, що прибуває, код бронювання. Ім'я супроводжувачого пасажира та відомості про нього, зокрема дата народження, номер паспорта/посвідчення особи, адреса, громадянство, номер рейсу, що відбуває, дата рейсу, що відбуває, код бронювання, номер рейсу, що прибуває, дата рейсу, що прибуває, код бронювання, підпис супроводжувачого пасажира.

Є. Дані запису про імміграційне порушення, як-от: ім'я пасажира, номер рейсу, пункт відправлення, код бронювання рейсу, що прибуває, код бронювання рейсу, що відбуває, причина відмови.

Ж. Дані звіту про пасажира, що порушує громадський порядок, як-от: ім'я пасажира, код бронювання, номер рейсу, маршрут, відомості про інцидент, причини відмови, опис скарги.

З. Дані для службової комунікації, як-от: ім'я та контактні дані (номер телефону, електронна адреса, поштова адреса) пасажира, дані про рейс, номер облікового запису SK.

И. Дані про послуги третіх сторін, як-от: ім'я пасажира, його громадянство, стать, номер телефону, електронна адреса, реквізити кредитної чи банківської картки, інформація про особливий догляд, відомості про рейс, номер підтвердження, дата народження, дані документів для виїзду за кордон, дані про розташування (зокрема географічне розташування комп'ютера чи пристрою в режимі реального часу через GPS, Bluetooth і ваша IP-адреса, а також дані про розташування точки доступу Wi-Fi та вежі стільникового зв'язку, якщо ви користуєтеся функціями на основі даних розташування та вмикаєте налаштування служб визначення розташування на своєму пристрої та комп'ютері) і номер облікового запису SK.

І. Дані про зв'язок із метою прямого маркетингу, як-от: ім'я та контактні дані (номер телефону, електронна адреса), відомості про попередні бронювання, а якщо у вас є незавершене бронювання, — вибрані пункти відправлення та прибуття, рейс в одну сторону чи зі зворотним напрямком, час відправлення та прибуття, кількість пасажирів, вибраний тип тарифу, загальна сума вартості квитка, відомості про підписку на розсилку новин, тип бронювання (звичайне, SK Discount Club, групове), вибрані послуги, мова вебсайту/додатка SK Tour.

Ї. Дані про безпеку операцій і захист, як-от: ім'я пасажирів, його адреса, номер телефону, IP-адреса, дані геолокації, історія бронювань і транзакцій, а також дані кредитної або дебетової картки, дані про претензії та скарги.

Й. Дані про дотримання законів і правових норм, як-от: дані, пов'язані з особами, що подали запит на спеціальну допомогу; особисті дані, пов'язані з нашими зобов'язаннями в разі зриву чи затримки рейсу, листування зі скаржником.

К. Податкові та бухгалтерські дані, як-от: дані, пов'язані з митним контролем, особисті дані, пов'язані з виставленням рахунків-фактур, сплатою застосовних податків і пов'язаними документами для забезпечення дотримання чинних податкових законів і законів щодо бухгалтерського обліку.

Л. Дані про підтримку клієнтів, як-от: ім'я, адреса, дата народження, електронна адреса, номер телефону, номер облікового запису SK, посвідчення особи державного зразка, історія подорожей, зміст запиту, листування зі скаржником, реквізити платіжних і кредитних карток.

Зверніть увагу, що особисті дані, які ви надаєте нам під час створення облікового запису SK, використовуватимуться для бронювання вами рейсів нашої компанії. Саме тому під час реєстрації ви повинні надати особисті дані, що повністю збігаються з даними в документі для виїзду за кордон, з яким ви подорожуєте.

Конфіденційні особисті дані.

У деяких випадках нам також потрібно обробляти особливі категорії ваших особистих даних (конфіденційні особисті дані), зокрема дані щодо стану здоров'я, наприклад, коли ви потребуєте спеціальної допомоги від нас та/або працівника автовокзалу (як-от для забезпечення киснем), коли ви з міркувань безпеки надаєте нам інформацію про свою здатність здійснювати переїзд (наприклад, якщо ви вагітні або маєте алергію).

Для обробки цих конфіденційних особистих даних нам може знадобитися ваша чітка згода. Якщо ми зобов'язані отримати вашу чітку згоду, а ви її не надали, ми, можливо, не зможемо надавати вам відповідні послуги. Якщо ви відкличете свою згоду або не дасте згоди на використання ваших конфіденційних даних, ми, можливо, не зможемо надати вам замовлені в нас послуги повністю або частково.

Зверніть увагу: якщо нам потрібно укласти договір між вами та нами чи надати вам наші послуги або персоналізовані пропозиції, нам знадобляться ваші особисті дані. Якщо ви не надасте нам необхідні особисті дані, ми не зможемо надати вам замовлені в нас послуги повністю або частково.

Правова основа для обробки ваших особистих даних

Щоб обробляти ваші особисті дані, ми можемо покладатися на викладені нижче правові основи.

- Ваша згода, надана нам згідно з Регламентом ЄС 679/2016 (або, якщо застосовується, Регламентом ЄС 679/2016, який у Сполученому Королівстві імплементовано як Загальний регламент про захист даних (GDPR) Сполученого Королівства) (далі разом — "GDPR"), Статтею 6 (1) (а) (далі — "Згода"), або, щоб ми мали змогу обробляти спеціальні категорії особистих даних загалом, ми покладемося на вашу чітку згоду згідно зі Статтею 9 (2) (а) GDPR (далі — "Чітка згода").
- Обробка ваших особистих даних необхідна для виконання умов договору згідно зі Статтею 6 (1) (b) GDPR (далі — "Договірна основа").
- Обробка ваших особистих даних можлива на основі нашого законного інтересу згідно зі Статтею 6 (1) (f) GDPR (далі — "Законний інтерес").
- Ми можемо обробляти ваші особисті дані на основі наших юридичних зобов'язань згідно зі Статтею 6(1) (c) GDPR (далі — "Юридичне зобов'язання").
- Ми можемо обробляти ваші особисті дані, якщо така обробка необхідна, щоб захистити важливі інтереси фізичної особи, коли суб'єкт даних фізично чи юридично неіездатний надати згоду відповідно до Статті 9(2) (c) GDPR (далі — "Важливі інтерес").
- Ми можемо обробляти ваші особисті дані, якщо це необхідно в суттєвих суспільних інтересах, на підставі

законодавства ЄС або країн-членів ЄС, як-от щодо безпеки повітряного транспорту, застосовуючи належні та конкретні заходи для захисту фундаментальних прав та інтересів суб'єкта даних згідно зі Статтею 9(2) (g) GDPR (далі — "Суттєвий суспільний інтерес").

Ми можемо обробляти ваші особисті дані для цілей і на правових основах, які описано нижче.

Мета обробки даних	Категорії особистих даних, що обробляються	Правова основа
Робота Вебсайту та мобільного додатка	<ul style="list-style-type: none"> • Дані Вебсайту та мобільного додатка • Дані аналітики 	Договірна основа Законний інтерес
Керування обліковим записом SK Tour	<ul style="list-style-type: none"> • Дані облікового запису SK 	Договірна основа
Надання послуг, бронювання рейсів, оплата та зв'язок із вами щодо вашого рейсу	<ul style="list-style-type: none"> • Дані облікового запису SK • Дані PNR • Дані, пов'язані з наданням послуг • Дані звітів щодо задання тілесних ушкоджень • Дані форми гарантування звільнення від відповідальності та відшкодування для дітей віком до 14 років • Дані службової комунікації 	Договірна основа Законний інтерес Юридичне зобов'язання У випадку конфіденційних даних: Чітка згода Важливий інтерес
Пропозиції послуг третіх сторін	<ul style="list-style-type: none"> • Дані про послуги третіх сторін 	Згода

	<ul style="list-style-type: none"> • Прямий маркетинг 	
Маркетингові та інформаційні повідомлення й розсилки	<ul style="list-style-type: none"> • Дані про послуги третіх сторін • Прямий маркетинг 	Згода Законний інтерес
Безпека операцій і захист	<ul style="list-style-type: none"> • Дані про безпеку операції і захист 	Законний інтерес Юридичне зобов'язання
	<ul style="list-style-type: none"> • Дані запису про імміграції не порушення Дані звіту про пасажирів, що порушує громадський порядок 	У випадку конфіденційних даних: Суттєвий суспільний інтерес
Гарантоване дотримання законів і правових норм	<ul style="list-style-type: none"> • Дані про дотримання законів і правових норм • Податкові та бухгалтерські дані • Дані запису про імміграції не порушення Дані звіту про пасажирів, що порушує громадський порядок 	Законний інтерес Юридичне зобов'язання

<p>Надання послуг підтримки клієнтів</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Дані про безпеку операціїА і захист • Дані про дотримання законів і правових норм • Податкові та бухгалтерські дані Дані про підтримку клієнтів 	<p>Законний інтерес</p>
-------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------

Наш законний інтерес

Коли ми обробляємо особисті дані, щоб задовольнити наші законні інтереси, ми впроваджуємо надійні заходи безпеки, щоб гарантувати, що вашу конфіденційність захищено, а ваші інтереси та фундаментальні права й свободи не нівелюють наші законні інтереси.

Ми провели перевірку збалансованості, щоб прийняти рішення щодо наших переважних законних інтересів. Ми враховували, у якій мірі ваші інтереси, права та свободи можуть зазнати впливу через нашу діяльність з обробки даних, а також організаційну структуру та роботу компанії і наданих нами гарантій щодо конфіденційності. На підставі цього ми дійшли висновку, що наша відповідна діяльність з обробки даних (як описано нижче) не обмежує непропорційно ваші інтереси, особисті права та свободи.

<p>Діяльність з обробки</p>	<p>Перевірка збалансованості</p>
<p>Робота Вебсайту та мобільного додатка</p>	<p>Компанія SK Tour має законний інтерес щодо обробки ваших даних у контексті роботи нашого вебсайту та мобільного додатка для надання вам вмісту за вашим запитом.</p>
<p>Надання послуг, бронювання рейсів, оплата та зв'язок із</p>	<p>Якщо ви контактна особа юридичної особи, SK Tour має законний інтерес щодо ведення ділової комунікації з такою контактною особою. Якщо контактна особа клієнта безпосередньо</p>

<p>вами щодо вашого рейсу</p>	<p>зв'язалася з компанією SK Tour із запитанням чи скаргою або юридична особа є договірною стороною під час надання послуг автоперевезення, відповідним контактним особам варто очікувати, що їхні дані оброблятимуться для полегшення надання відповіді чи послуги</p>
<p>Маркетингові та інформаційні повідомлення й розсилки</p>	<p>SK Tour має законний інтерес стосовно зв'язку з вами для проведення опитувань щодо якості обслуговування клієнтів із метою аналітики, підвищення якості, розроблення послуг покращення роботи вебсайту, вимірювання ефективності наших рекламних кампаній або для розробки спеціальних послуг, які б відповідали вашим потребам, або для надсилання вам інформаційних повідомлень через вибрані вами канали зв'язку.</p>
<p>Безпека операцій і захист</p>	<p>Компанія SK Tour має законний інтерес стосовно виявлення будь-яких видів шахрайства яке становить загрозу компанії SK Tour чи її клієнтам, працівникам, бізнес-партнерам і їхнім працівникам, і запобігання йому, а також стосовно реагування на юридичні процеси чи запити на інформацію від державних органів або інших третіх сторін. Фізичні особи очікують, що компанія SK Tour серйозно ставить до дотримання законодавства й підтримання інформаційної безпеки, і в забезпеченні цього є суспільний інтерес; якби компанія SK Tour не могла обробляти дані для цієї мети, це могло б спричинити шкоду, тому від обробки даних із цією метою отримує вигоду й широка громадськість. З цієї причини компанія SK Tour може розкривати державним органам і судам дані про небажане втручання в систему безпеки, несанкціонований доступ, розкриття й отримання інформації, порушення безпеки даних і систем, а</p>

	також реагувати на юридичні претензії й запити від третіх осіб.
Надання послуг підтримки клієнтів	Компанія SK Tour має законний інтерес щодо обробки даних для реагування на запитання, запити та скарги клієнтів, оскільки, якщо клієнти мають запити, дуже важливим є взаємодіяти з ними для підтримання їхньої довіри до SK Tour. Якщо клієнт звернувся безпосередньо до компанії SK Tour із запитанням чи скаргою, йому варто очікувати, що його дані оброблятимуться для полегшення надання відповіді.
Гарантоване дотримання законів і правових норм	Компанія SK Tour має законний інтерес стосовно обробки даних для обґрунтування, здійснення чи захисту юридичних вимог, чи то в судових провадженнях, чи в межах адміністративної або позасудової процедури.

Термін зберігання ваших персональних даних

Ми обробляємо ваші особисті дані протягом часу, який потрібен для виконання цілей, викладених у цьому Повідомленні про конфіденційність, або впродовж обмеженого періоду, визначеного у відповідних законах.

Мета обробки даних	Термін зберігання
Робота Вебсайту та мобільного додатка	Ми зберігаємо дані щодо пошуку в Інтернеті зібрані стосовно вас, протягом чотирьох днів.
Керування обліковим записом SK Tour	Ми зберігаємо ваші особисті дані не довше, ніж це обґрунтовано необхідно: протягом шести років і з моменту виконання укладеного з нами договору (тобто видалення вашого облікового запису SK) для дотримання чинних законів щодо зберігання даних.

Надання послуг, бронювання рейсів, оплата та зв'язок із вами щодо вашого Ми зберігаємо ваші особисті дані протягом шести років із моменту виконання укладеного з нами договору для дотримання чинних законів щодо зберігання даних. **рейсу**

Нам потрібно зберігати ваші особисті дані, що стосуються ваших рейсів (PNR), протягом п'яти

	років. Ми анонімізуємо ці дані через шість місяців від дати рейсу.
Пропозиції послуг третіх сторін	У разі обробки даних на підставі згоди особисті дані оброблятимуться, доки не буде відкликано згоду. Ми зберігаємо ваші особисті дані не довше, ніж це обґрунтовано необхідно: протягом шести років із моменту виконання укладеного з нами договору для дотримання чинних законів щодо зберігання даних.
Маркетингові та інформаційні повідомлення	У разі обробки даних на підставі згоди особисті дані оброблятимуться, доки не буде відкликано згоду. Ми зберігаємо дані щодо пошуку в Інтернеті, зібрані стосовно вас, протягом чотирьох днів. Ми обробляємо ваші особисті дані, доки ви не розсилки
Безпека операцій і захист	відкличете свою згоду на маркетингові повідомлення. Ми зберігаємо ваші особисті дані протягом шести років із моменту виконання укладеного з нами договору для дотримання чинних законів щодо зберігання даних. Якщо порушено адміністративну, судову або дисциплінарну справу, особисті дані зберігатимуться до завершення провадження, включно з тривалістю застосування будь-якого можливого засобу правового захисту. Після цього такі дані в разі цивільних позовів буде видалено після спливання терміну позовної давності згідно з цивільним законодавством.

Гарантоване дотримання законів і правових норм	Для бухгалтерської документації відповідно до розділу 169 Закону С від 2000 року щодо бухгалтерського обліку термін зберігання становить вісім років із моменту закриття фінансового року. Ми зберігаємо особисті дані, пов'язані з оподаткуванням, відповідно до розділу 78(3) Закону № CL від 2017 року (Закон про порядок оподаткування) і розділу 179 Закону № СХХVII від 2007 року (Закон про податок на додану вартість) до кінця п'ятого року з моменту видачі рахунка-фактури, що стосується послуги. Якщо порушено адміністративну, судову або дисциплінарну справу, особисті дані зберігатимуться до завершення провадження,
-------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

	включно з тривалістю застосування будь-якого можливого засобу правового захисту. Після цього такі дані в разі цивільних позовів буде видалено після спливання терміну позовної давності згідно з цивільним законодавством.
Надання послуг підтримки клієнтів	Ми зберігаємо ваші дані відповідно до розділу 17/A Закону № CLV від 1997 року (Закон про захист прав споживачів) протягом п'яти років, починаючи з року, у якому подано скаргу.

Хто може отримати доступ до ваших даних?

У межах своєї діяльності компанія SK Tour може використовувати послуги різних операторів даних і зовнішніх постачальників послуг для обробки ваших особистих даних і виконання з ними дій для конкретних цілей від імені компанії SK Tour і відповідно до її інструкцій. Крім того, згідно із застосовними законами компанія SK Tour зобов'язана надавати доступ до ваших особистих даних державним органам, органам влади та іншим правоохоронним органам.

Для надання вам послуги за вашим запитом потрібне передавання ваших особистих даних за межі Європейської економічної зони (а в разі даних, що передаються із України, — за межі України). Крім того, до ваших особистих даних можуть отримувати доступ члени групи компаній SK Tour та оператори даних і постачальники послуг із країн, які не забезпечують такий самий рівень захисту даних, який передбачено в Україні / Європейській економічній зоні. Стосовно одержувача ваших особистих даних SK Tour вживає відповідних заходів, необхідних для забезпечення належного рівня захисту, як це визначено чинним законодавством про захист даних, зокрема шляхом застосування стандартних договірних положень або рішення про достатність заходів щодо захисту Європейської комісії (або, у разі передавання особистих даних із Сполученого Королівства, — рішення про достатність заходів щодо захисту члена Кабінету міністрів Сполученого Королівства), згідно з якими країна, де перебуває одержувач переданих особистих даних, має забезпечувати належний рівень захисту даних.

Якщо у зв'язку з передаванням даних за кордон неможливо забезпечити належний рівень захисту особистих даних, ми проситимемо вас дати

пряму згоду на будь-яке таке передавання даних за кордон. Зверніть увагу, що таке передавання даних може бути пов'язане з певними ризиками, зокрема ризиком того, що неповноважені треті сторони в країні одержувача даних можуть також отримати несанкціонований доступ до зазначених даних, а ви не зможете скористатися правами суб'єкта даних і/або своїм правом заперечувати проти дій, які можуть завдати шкоди вашим особистим даним і порушити ваше право на конфіденційність.

Серед зазначених на вебсайті пунктів виїзду та призначення ви можете знайти сторонні країни, до яких можуть передаватися ваші особисті дані або в яких до ваших особистих даних можуть отримувати доступ, залежно від напрямку вашої подорожі та постачальників послуг, з якими ми співпрацюємо для надання наших послуг. До таких країн наразі належать Азербайджан, Албанія, Боснія і Герцеговина, Вірменія, Гібралтар, Грузія, Єгипет, Ізраїль, Казахстан, Косово, Марокко, Молдова, Об'єднані Арабські Емірати, Північна Македонія, Сербія, Сполучене Королівство, Україна, Чорногорія, Швейцарія.

Ми можемо розкривати ваші особисті дані вказаним категоріям третіх сторін (одержувачів) для досягнення описаних нижче цілей.

- **Група компаній SK Tour.** Ваші особисті дані можуть надсилатися до групи компанії SK Tour, якщо це необхідно для надання послуг, які ви в нас придбали, або для полегшення придбання послуг чи продуктів третіх сторін на нашому вебсайті, у нашому мобільному додатку або через наш кол-центр. Щоб докладніше дізнатися про групу SK Tour, перейдіть на [сайті](#).
- **Постачальники послуг компанії SK Tour.** SK Tour залучає певні треті сторони, які допомагають надавати придбані в нас послуги. Ці треті сторони надають такі послуги:
 - послуги наземного обслуговування в автовокзалах;
 - послуги з обробки платежів;
 - чинні програми лояльності;
 - маркетингові агентства;
 - надання послуг підтримки у галузі інформаційних технологій;
 - надання певних послуг в автовокзалах, як-от продаж квитків, послуг, пов'язаних із багажем, пріоритетною посадкою, зміною рейсів;

- бухгалтерські компанії; ○ надання послуг підтримки клієнтів; ○ треті сторони, як-от юридичні компанії чи постачальники послуг.
- Сторонні постачальники послуг підтримки клієнтів.** Коли ви купуєте послугу стороннього постачальника на нашому вебсайті, у нашому мобільному додатку або через наш кол-центр (наприклад, замовляєте послугу перевезень або будь-які пов'язані з нею операції), ми передаємо ваші особисті дані відповідному постачальнику послуг, щоб полегшити процес придбання та надання замовленої в нас послуги. Обробка даних такими третіми сторонами також може регулюватися їхніми політиками конфіденційності.

Ознайомлюйтеся з політиками конфіденційності безпосередньо на вебсайтах таких третіх сторін, щоб дізнатися більше про їхні методи обробки даних. Крім того, ми також отримуємо інформацію про вас від третіх сторін, наприклад коли ви берете участь у програмі лояльності.
- Органи державної влади та правоохоронні органи.** Ваші особисті дані можуть надаватися органам державної влади чи правоохоронним органами, як-от поліції та регуляторним органам, за їхнім запитом і лише відповідно до вимог чинного законодавства або для захисту ваших прав чи безпеки наших клієнтів, персоналу та активів.

Ми можемо передавати ваші особисті дані органам державної влади чи правоохоронним органам, як-от поліції та регуляторним органам, за їхнім запитом і лише відповідно до вимог чинного законодавства або для захисту наших прав чи безпеки наших клієнтів, персоналу та активів.
- Прикордонна та міграційна служба.** У деяких країнах закон вимагає, щоб компанія SK Tour надавала прикордонним службам доступ до туристичної інформації та інформації про бронювання. Отже, будь-які відомості, які ми маємо про вас і вашу поїздку, може бути розкрито митним і міграційним службам у місці вашого відправлення або призначення чи місцевому відділу інформації про пасажирів. Крім того, чинне законодавство деяких країн вимагає, щоб компанія SK Tour збирала паспортні дані та пов'язану інформацію всіх пасажирів до початку подорожі до цих країн або з них. Коли цього вимагає чинне законодавство, компанія SK Tour надаватиме таку інформацію відповідним митним і міграційним службам.

Зверніть увагу, що відповідно до Директиви (ЄС) 2016/681 Європейського парламенту та Ради від 27 квітня 2016 року щодо використання даних запису імен пасажирів (PNR) для недопущення, виявлення, розслідування та кримінального переслідування терористичної діяльності та тяжких злочинів (або еквівалентного законодавства Сполученого Королівства в застосовних випадках) компанія SK Tour зобов'язана пересилати вашу інформацію щодо подорожі до відділу інформації про пасажирів країн члена ЄС, до якої ви подорожуєте.

Ваші права

Ви маєте право застосувати свої права, як описано нижче.

(i) Право на доступ. Ви маєте право запитувати, чи ми маємо ваші особисті дані, а також подавати запити на отримання відомостей про те, які ваші особисті дані ми маємо. Ми також маємо відповісти на запитання про те, чому ми використовуємо ваші особисті дані, які саме ваші дані ми маємо, кому ми надали доступ до даних, тощо. Проте це не абсолютне право, й інтереси інших осіб можуть обмежувати ваші права на доступ.

Ми можемо надсилати запит на отримання від вас додаткової інформації для ідентифікації чи для надання копій у майбутньому, якщо ви звернетесь за ними до нас. Також ми можемо змінювати розмір обґрунтованої винагороди на основі адміністративних витрат.

(ii) Право на виправлення. Ми зобов'язані за запитом виправити неточні чи доповнити неповні особисті дані.

(iii) Право на видалення (право на забуття). За певних обставин ми зобов'язані видалити особисті дані за запитом суб'єкта даних. **(iv) Право на обмеження процесу обробки.** За певних обставин ми зобов'язані обмежити використання нами особистих даних за запитом відповідної особи. У таких випадках ми можемо лише використовувати дані для певних обмежених цілей, передбачених законом.

(v) Право на передавання даних. Ви можете мати право отримати свої особисті дані, до яких у нас є доступ, у структурованому, поширеному й придатному для машинного зчитування форматі, і

матимете право передавати ці дані іншим суб'єктам без перешкод із нашого боку. **(vi) Право на заперечення.**

Ви маєте право заперечити проти обробки своїх особистих даних із будь-якої причини, що стосується вашої ситуації, і в такому разі ми не зможемо обробляти ваші особисті дані.

Якщо у вас є право на заперечення проти обробки й здійснення цього права виправдане, ваші особисті дані додатково не оброблятимуться для цілей заперечення проти обробки. Реалізація цього права не тягне за собою жодних витрат.

Коли обробка ваших особистих даних здійснюється на підставі вашої згоди, ви можете будь-коли безкоштовно відкликати свою згоду без пояснення причини. Відкликання згоди не впливає на законність обробки на підставі згоди перед її відкликанням.

Якщо ви відкличете свою згоду або не дасте згоди на використання ваших конфіденційних даних, ми, можливо, не зможемо надати вам замовлені в нас послуги повністю або частково. Зверніть увагу, що за цих обставин ви не зможете скасувати або повернути будь-які здійснені платежі.

Якщо ви хочете скористатися своїми правами щодо захисту даних, ви можете надіслати свій запит [НА ЦЬЙ СТОРІНЦІ](#) після входу у свій обліковий запис SK.

Якщо у вас немає облікового запису Wizz, ви можете зв'язатися з нами.

Якщо ви вважаєте, що ваші права на конфіденційність і захист даних порушено, ви можете зв'язатися з компетентним органом із захисту даних.

Для компанії SK Tour Hungary головним наглядовим органом згідно з GDPR є Угорське національне управління із захисту даних і свободи інформації (Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóság — NAIH; зареєстрована адреса: H-1024 Budapest, Falk Miksa str. 9-11.; вебсайт: www.naih.hu; телефон: +36-1-391-1400; електронна адреса: ugyfelszolgalat@naih.hu; факс: +36 1 391 1410).

Ви також можете звернутися до компетентного регуляторного органу з питань захисту даних, розташованого у відповідній країні-члені Європейського Союзу, де ви постійно проживаєте, працюєте чи де відбулося стверджуване порушення.

Управління комісара з питань інформації (ICO) — наглядовий орган у Сполученому Королівстві, який може надати додаткову інформацію про ваші права й наші зобов'язання стосовно ваших особистих даних, а також розглянути будь-які ваші скарги щодо обробки нами ваших особистих даних відповідно до GDPR Сполученого Королівства. З ICO можна зв'язатися за номером телефону 0303 123 1113 або поштою за цією адресою: Information Commissioner's Office, Wycliffe House, Water Lane, Wilmslow, Cheshire, SK9 5AF.

Захист персональних даних під час листування поштою

У випадку листування електронною поштою застосовуються дещо інші умови зберігання персональних даних. Термін зберігання таких даних – 2 роки. Будь-хто, хто мав будь-яке листування з компанією SK Tour має право запросити видалення листування зі сторони компанії. У випадку такої вимоги-компанія зобов'язана надати листувальнику акт видалення робіт з підписом Директора відділу та датою видалення даних. Звертаємо вашу увагу, що в такому випадку особа листування не зможе оскаржувати збір, обробку будь-яких даних в суді.

У випадку листування з нами офіційною електронною поштою info@sk-tour.com ми не передаємо жодним третім сторонам будь-які дані, надані вами (за винятком замовлення послуг або вирішення суперечок та питань, пов'язаними з третіми сторонами).

Відповідальність за дотримання Повного повідомлення про конфіденційність несе відділ комунікацій групи компаній Vizz Tour.

Директор відділу комунікацій і технологій



Костін Д. І.

Відповідальність за контроль забезпечення дотримання умов та положень Повного повідомлення про конфіденційність несе Генеральний директор групи компаній Vizz Tour.

Генеральний директор



Веселов С. О.